DECLARATION by APPLICANT: STREET GE VIVE VE

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance
 was requested by me.
- I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company of the amount for which this assistance is requested.
- 1) में भोषण करता है कि इस प्ररूप में दियं गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार साथ एवं सती है। यदि कोई विवरण एवं कथन असाथ पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वार जो मतायक्ष गति "कोशिका फाउन्डेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उरेल्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रारूप में परा गया है।
- मैं पुष्टि करता है कि जिस सतायण हेतु का प्रार्थन की गई है, उस गति का ऑतिक या सकत हिस्सा किसी अन्य संत/नियोजक/बोमा कम्पनी से न तो लिया है और न ही पिठम में लेगा।

AGREEMENT by APPLICANT (अस्तेवक क्रम करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रया पर अपने हालाक्ष्य या अंगते को साथ लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी महमति की चुण्टि करता हैं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीयों " को अधिकृत करता हैं कि मेरा नाम, यात, फोटो और जो विकाश इस प्रयत में घोषित है, इसे "कोशिका" एवम् न्यासी, दान, यावना/या दूसरे उद्देश्य में जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी मी प्रसार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रयत्र का विकाश मेरे इलाव के पहले या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेसन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (अलंदक) इस बात से सहमार हैं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विधाल जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राचित है मुझे स्वत: सहायता का हकदार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोशिका" एतम् उसके न्यासियों का निर्णय जीत्म और बाध्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेरक के संस्थाधर या अंगुठे का निजान



AGREEMENT by HOSPITAL (शस्पताल हार्षे करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will

in the matter
हमारे ऑपकृत, हस्तास्त्री की ओर से मासले रोगों को "कॉशिका फाउन्होंगन" से खितिय स्टापता हेतू सिफारिश की करते हैं, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य य स्वीकार करते हैं।

1) यह कि न तो वर्तमान और न ही श्रीवर्ण में जितिय सहायता किसी गैर साकारी संस्थान या किसी अन्य स्वीत से उस्त ग्रेगी/मामले में लेंगे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कॉशिका फाउन्होंशन"
हो सिफारिश/विनति उक्त के सम्बंध में "कॉशिका फाउन्होंशन" द्वारा मदद हेतू कि है। यदि "कॉशिका फाउन्होंशन" द्वारा सहायता विनति ऑशिकासकल हेतू मन्तुर नहीं किसा जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गिर सरकारों संस्था या किसी अन्य सन्यापन से सहायता लेने का अधिकार सुर्रक्षत रखता है। इस चूरिय में स्पार कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय मयद उक्त ग्रेगी/मामले हेतू किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सामन से नहीं लेगा/लोगों।

assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility

2 "कोशिका फाउन्टेशन" से ली गाँ सहायत केवल वितिय प्रकृति की है। रोगी पर इस्पताल द्वारा पी गई सलाह या किये गये उपचारप्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं इस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउन्टेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये इस्पताल में रोगी के इलाज सुरक्ष और आने जाने की कारी जिम्मेदारी रोगी एवं इस्पताल को होगी और "कोशिका" को कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।